

31997D0836

17.12.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 346/78

NÕUKOGU OTSUS,

27. november 1997,

Euroopa Ühenduse ühinemise kohta ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkuleppega, milles käsitletakse ratassõidukile ning sellele paigaldatavatele ja/või sellel kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ja nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist ("1958. aasta muudetud kokkulepe")

(97/836/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 100a ja 113 koostoimes artikli 228 lõike 2 esimese lausega, lõike 3 teise lõiguga ning lõikega 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut ⁽²⁾

ning arvestades, et:

(1) oma 23. oktoobri 1990. aasta otsuses volitas nõukogu komisjoni osalema läbirääkimistel, mis puudutasid muudatuste sisseviimist ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkuleppesse mootorsõidukite seadmete ja osade kinnitamise ühtsete nõuete vastuvõtmise ja kinnitamise vastastikuse tunnustamise ja nende nõuete alusel väljastatud kinnituste vastastikuse tunnustamise tingimuste kohta, mis sõlmiti Genfis 20. märtsil 1958;

(2) 1958. aastal sõlmitud kokkulepet on muudetud;

(3) nimetatud läbirääkimiste tulemusena on ühendusel võimalik saada muudetud kokkuleppe osapooleks piirkondliku

majandusintegratsiooni organisatsioonina, millele ühenduse liikmesriigid on andud volituse kokkuleppega hõlmatud piirkonnas;

(4) ühinemine muudetud kokkuleppega on asutamislepingu artiklile 113 vastava ühise kaubanduspoliitika üks eesmärkidest, milleks on mootorsõidukite kaubanduse tehniliste tõkete kaotamine lepinguosaliste vahel; ühenduse osalemine kokkuleppes lisab kokkuleppe kohaselt elluviidavatele ühtlustamistoimingutele kaalu ja võimaldab seega lihtsamat juurdepääsu kolmandate riikide turgudele; ühenduse osalemise tulemuseks peab olema kooskõllsuis muudetud kokkuleppe alusel vastu võetud eeskirjade ja ühenduse vastava valdkonna õigusaktide vahel;

(5) mootorsõidukite kinnitamine ja tehniline ühtlustamine toimub sõidukisüsteeme, osasid ja eraldi seadmestikke käsitlevate direktiivide alusel vastavalt asutamislepingu artiklile 100a, mis puudutab siseturu rajamist ja selle toimimist; alates 1. jaanuarist 1996 on M₁-kategooria sõidukite osas ühtlustamine täielik ja kohustuslik vastavalt nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivile 70/156/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽³⁾ ning vastavalt seda sõidukite kategooriat käsitlevate eraldi direktiividele;

⁽¹⁾ EÜT C 69, 7.3.1996, lk 4.

⁽²⁾ Nõusolek on antud 21. novembril 1997. aastal (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

⁽³⁾ EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 96/27/EÜ (EÜT L 169, 8.7.1996, lk 1).

- (6) ühenduse ühinemine muudetud kokkuleppega eeldab muudatuste tegemist asutamislepingu artiklis 189b sätestatud menetlusega kooskõlas vastu võetud dokumentides; selleks on vajalik Euroopa Parlamendi nõusolek;
- (7) muudetud kokkuleppe alusel asutustes vastu võetud eeskirjad muutuvad ühendusele siduvaks nendest teatamisele järgneva kuuekuulise perioodi jooksul, kui ühendus ei ole teatanud oma vastuseisust neile; seetõttu tuleks sätestada, et selliseid eeskirju puudutavale ühenduse seisukohavõtule peab eelnema otsus, mis on võetud vastu samas korras, nagu oli kohaldatav muudetud kokkuleppega ühinemise üle otsustamisel, kui nende eeskirjade vastuvõtmine ei kujuta endast lihtsalt kohandumist tehnika arengule;
- (8) kui aga eeldatakse, et seda tüüpi eeskirja vastuvõtmine kujutab endast ainult tehnika arengule kohandumist, võib ühenduse seisukoha üle otsustada sõidukite tüübikinnitust puudutavate direktiivide tehniliste kohanduste puhul rakendatavas korras;
- (9) on vaja kehtestada tegutsemiskord seoses ühenduse ja liikmesriikide osalemisega muudetud kokkuleppes;
- (10) muudetud kokkuleppes on sätestatud lihtsustatud kord kokkuleppesse muudatuste ja täienduste sisseviimiseks; ühenduse tasandil tuleks kehtestada otsuste tegemise kord, mis võtab arvesse muudatuste ja täienduste tegemise korrast tulenevaid piiranguid;
- (11) muudetud kokkuleppe kohaselt on igal uuel lepinguosalisel õigus oma ühinemiskirja esitades teatada nendest ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjadest, mis tema kavatsuste kohaselt ei ole talle siduvad; ühendus soovib sellele sättele tuginedes ühineda viivitamatult nende eeskirjadega, mida peetakse oluliseks sõidukite kinnitamise süsteemi nõuetekohase funktsioneerimise seisukohalt, nagu on varasemalt määratletud direktiivides 70/156/EMÜ, 74/150/EMÜ⁽¹⁾ ja 92/61/EMÜ,⁽²⁾ ning kaaluda teiste eeskirjadega hilisema ühinemise ulatust iga eeskirja puhul eraldi, arvestades nende olulisust sõidukite kinnitamise seisukohalt ühenduse tasandil ja samuti rahvusvahelisel tasandil;
- (12) selline ühinemine ei piira õigust lõpetada ühenduse poolt aktspteeritud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade nimekirjas märgitud eeskirjade kohaldamine, nagu on kehtestatud muudetud kokkuleppe artikli 1 lõikes 6;
- (13) kui ühendus ei ühine mitte kõikide ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjadega, vaid ainult nende eeskirjadega, mida peetakse oluliseks sõidukite kinnitamise korra nõuetekohase toimimise seisukohalt, tuleks liikmesriikidel, mis on alla kirjutanud eeskirjadele, millega ühendus ei ühine, lubada nende eeskirjade käsitlemise ja edasiarendamise jätkamist;
- (14) asutamislepingu artikli 234 kohaselt peavad liikmesriigid tagama, et varasemalt allkirjastatud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade, millega ühendus ei ühine, ja vastavate olemasolevate ühenduse õigusaktide vahel ei oleks vastuolusid;
- (15) ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade allkirjastamine liikmesriikide poolt ei tohi olla vastuolus direktiivide 70/156/EMÜ, 74/150/EMÜ ja 92/61/EMÜ sätetega ning allkirjastamisel tuleb arvestada nõukogu 28. märtsi 1983. aasta direktiivis 83/189/EMÜ kehtestatud korda tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kohta;⁽³⁾
- (16) ühenduse eeskirjade kohaselt on liikmesriigid kohustatud täitma muudetud kokkuleppe artiklitest 2, 4 ja 5 tulenevaid kohustusi,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühendus ühineb ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni kokkuleppega, milles käsitletakse ratassõidukile ning sellele paigaldatavatele ja/või sellel kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ja nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist (edaspidi "muudetud kokkulepe").

Muudetud kokkuleppe tekst on toodud käesoleva otsuse I lisas.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujat volitatakse nimetama isikut, kellel on õigus esitada ühinemiskiri vastavalt muudetud kokkuleppe artikli 6 lõikele 3 ning õigus esitada käesoleva otsuse IV lisas sisalduv teatis.

(1) EÜT L 84, 24.3.1974, lk 10. Direktiivi on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

(2) EÜT L 225, 10.8.1992, lk 72. Direktiivi on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

(3) EÜT L 109, 26.4.1983, lk 8. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 96/139/EÜ (EÜT L 32, 10.2.1996, lk 31).

Artikkel 3

1. Vastavalt muudetud kokkuleppe artikli 1 lõikele 5 teatab ühendus, et ühinemine piirdub käesoleva otsuse II lisas loetletud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaldamisega.

2. Vastavalt muudetud kokkuleppe artikli 1 lõikele 6 võib ühendus käesoleva otsuse artikli 4 lõike 2 teises taandes sätestatud korras otsustada ühenduse poolt eelnevalt aktsepteeritud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade kohaldamine lõpetada.

3. Vastavalt muudetud kokkuleppe artikli 1 lõikele 7 võib ühendus käesoleva otsuse artikli 4 lõike 2 teises taandes sätestatud korras otsustada kohaldada üht, mõnda või kõiki ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirju, millega ühendus ei ühinenud muudetud kokkuleppega ühinemise ajal.

Artikkel 4

1. Tegutsemiskord seonduvalt ühenduse ja liikmesriikide osalemisega ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni töös on sätestatud III lisas.

Ühenduse panus seonduvalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni tööprogrammi prioriteetidega kehtestatakse III lisa punktis 1 sätestatud korras.

2. Ühendus hääletab ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja projekti või eeskirja muudatuse projekti poolt alljärgnevatel tingimustel:

- kui olemasolevat eeskirja, millega ühendus on ühinenud, kohandatakse vastavalt tehnika progressile, on projekt heaks kiidetud direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 13 sätestatud korras,
- kõikidel muudel juhtudel, st kui nõukogu on projekti hääle-
enamusega kinnitanud komisjoni ettepanekul ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.

3. Kui ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskiri või ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja muudatus võetakse vastu ilma ühenduse poolthääleta, esitab ühendus vastuväite vastavalt muudetud kokkuleppe artikli 1 lõike 2 teisele lõigule.

4. Kui ühendus hääletab ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja või ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja muudatuse

poolt, peab otsuses olema märgitud, kas see eeskiri muutub osaks kogu EÜ sõidukite tüübikinnituse süsteemist ja asendab ühenduse olemasoleva õiguse.

5. Ühendusele siduvad ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad ja ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade muudatused avaldatakse enne jõustumist *Euroopa Ühenduste Teatajas* ühenduse kõikides ametlikes keeltes.

Artikkel 5

1. Ühenduse poolt kokkuleppe osapooltele esitatavad muudetud kokkuleppe kavandatud muudatused peavad olema nõukogu poolt hääleteenamusega vastu võetud komisjoni ettepanekul ja pärast Euroopa Parlamendi arvamuse saamist.

2. Otsus selle kohta, kas esitada vastuväide muudetud kokkuleppesse kokkuleppe osaliste poolt esitatud muudatuste suhtes, tehakse samas korras, nagu oli kohaldatav muudetud kokkuleppega ühinemise üle otsustamisel. Kui otsust ei ole nimetatud korras tehtud üks nädal enne muudetud kokkuleppe artikli 13 lõikes 2 kehtestatud tähtaega, esitab komisjon muudatuse suhtes ühenduse nimel enne nimetatud tähtaja saabumist vastuväite.

Artikkel 6

Need liikmesriigid, kes allkirjastavad või on allkirjastanud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad, mis ei ole ühendusele siduvad, võivad jätkata nende eeskirjade käsitlemist ja edasiarendamist, võttes vastu tehnilist progressi kajastavaid muudatusi, tagades samas, et:

- nende eeskirjade allkirjastamine ei ole vastuolus direktiivide 70/156/EMÜ, 74/150/EMÜ ja 92/61/EMÜ sätetega, ning
- järgitakse direktiivis 83/189/EMÜ kehtestatud korda.

Brüssel, 27. november 1997

Nõukogu nimel

eesistuja

G. WOHLFART